

| | |
|---|---------------------------------|
| <p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark / Leverandørens navn eller varemærke / Ονομαστικό ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή / Назво або торговельна марка / Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili-fornitur jeg ili-marka kummersjälja tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantørens navn eller varumærke / Návoz alebo ochranná známka dodávateľa / I me ali blagovna znamka dobavitelja</p> | <p>Airforce S.p.A.</p> |
| <p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / Identifikační značka modelu / Идентификация на моден / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingħarf il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p> | <p>F167 90 PTC</p> |
| <p>Annual Energy Consumption – AEC/hood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Arligt energiforbrug / Ετήσια Ενεργειακή Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Godišna konzumacija na Energija / Vuotuinen energinkulutus -AEC liesituolien / Éves energiafogyasztás / Aastane energiatarimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamas energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Arligt energiförbrukning / Roční spotřeba energie / Letna poraba energije</p> | <p>28,6 [kWh/a]</p> |
| <p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Efficácia de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitetsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Динамична Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusnäsi osztály / Energiatehokkussuse klass / Klasa energetyske učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energoefektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Energetika / Klasa wydajności energetycznej / Classa de Eficacitate Energetică / Energieeffektivitetsklass / Třieda energetckej účinnosti</p> | <p>A++</p> |
| <p>Fluid Dynamic Efficiency - FDE/hood / Fluidica Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Протодинамична Ефективност / Üčinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamikai hatékonyság osztály / Arambetohesususe klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Fluidodinamica / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Efficacia Fluidului / Vātskedyņamiskā efektīvitāte / Dynamická účinnost prúdění / Razred energetske učinkovitosti</p> | <p>38,3 %</p> |
| <p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Efficienza Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / Hydraulisk effektivitetsklasse / Κατηγορία Προτοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudění tekutin / Kelas na Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Folyadék-dinamikai hatékonyság osztály / Arambetohesususe klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Fluidodinamica / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Classa de Eficacitate Fluidodinamica / Vātskedyņamiskā efektīvitātes klase / Třieda dynamickéj účinnosti prúdenia / Üčinkovitost protoka zraka</p> | <p>A</p> |
| <p>Light Efficiency - LE/hood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Светелна Ефективност / Valotehokkus / Világítási hatékonyság / Valgøstohesus / Sveltoena učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektivitāte / Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Wydajność świetlna / Efficenza Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti protoka zraka</p> | <p>28,1 [lux/Watt]</p> |
| <p>Lighting Efficiency Class / Classe di Efficienza Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas na Светелна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyság osztály / Valgøstohesususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumas / Gaismas efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Classa de Eficacitate Luminosa / Belysningseffektivitetsklasse / Třieda svetelnej účinnosti / Üčinkovitost osvetljenja</p> | <p>A</p> |
| <p>Grease Filtering Efficiency - GFE/hood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vægtfilter Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακράτησης Λιπών / Эффективность уловного фильтра / Фильтрация Эффективность на грес / Rasvasuodatuksen erotusaste / Zsírzsűrés hatékonyság / Rasva filtreerimistohesus / Üčinkovitost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Efficienza de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Üčinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetljenja</p> | <p>85,1 [%]</p> |
| <p>Grease Filtering Efficiency class / Classe di Efficienza Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vægtfilter Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακράτησης Λιπών / Třída efektivnosti tukového filtru / Kelas na Фильтрация Эффективность на грес / Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírzsűrés hatékonyság osztály / Rasva filtreerimistohesususe klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Minimali gaisa plūsmas normātos lietšanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Classa de Eficacitate de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklass / Třieda účinnosti filtrovania tuku / Üčinkovitost filtriranja maščob</p> | <p>B</p> |
| <p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrøm i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αερίου / Минимални проток въздуху при бeжном ползути / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmaisena käytön vähimmäisnopeudella / Minimaali legäärämäs normaal használat esetén / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojačanom podešavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimaal gaisa plūsmas normātos lietšanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt užu normali / Minimalni przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditii normale / Minimaal luftflöde vid normal användning / Minimaali prietok vzduchu pri bežnom polžit / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p> | <p>200,0 [m³/h]</p> |
| <p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrøm i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αερίου / Максимальный проток въздуху при интензивни / Максимальен Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmaisena käytön enimmäisnopeudella / Maximaali legäärämäs normaal használat esetén / Maksimaalne õhuvooli tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmas piez intensīvu/paaugstināta iestājumā / Fluss Massimo tal-Arja waqt užu normali / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximaal luftflöde vid normal användning / Maximálny prietok vzduchu pri bežnom polžit / Minimalni prietok zraka pri normalni uporabi</p> | <p>640,0 [m³/h]</p> |
| <p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrøm ved intensiv hastighed/boostinstilling / Ποσότητα εντακτική ή "boost" Αερίου / Максимальный проток въздуху при интензивно / Максимальен Въздушен Поток при интензивно / Ilmavirta-arvo suurtehoitoinnolla / Legäärämäs intensiiv/erősítési beállításban / Õhuvool intensiiv/suurendatud režiimil / Maksimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo / Flusstal-Arja meta l-apparat ikon issetjat biex jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zsolinenom nastavení / Maksimalni prietok zraka pri normalni uporabi</p> | <p>820,0 [m³/h]</p> |
| <p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε ελάχιστη "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emittovaneho akustického výkonu pri minimálnej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehoaso tavonmaisena käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia mažiausiu greičiu / A novėrtėtė skapas limena jauda emisija ar minimaliu ūtrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vāgd ljudefekt vid minimal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Protok zraka v intenzivnem/pošešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p> | <p>48 [dB(A) re 1pW]</p> |
| <p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε ελάχιστη "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emittovaneho akustického výkonu pri maximálnej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehoaso tavonmaisena käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėtė skapas limena jauda emisija ar maksimaliu ūtrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd ljudefekt vid maximal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p> | <p>64 [dB(A) re 1pW]</p> |
| <p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε εντακτική ή "boost" Αερίου / A-vázéná hľadina emittovaneho akustického výkonu pri intenzivnom nebo zvýšenej rýchlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивно или тласък / A-painotettu äänitehoaso suurtehoitoinnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisija pri intenzivnoj ili pojačanom brzini / A svertinė garso galia intensyviaja/ forsutausia veikiena / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikon issetjat biex jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd ljudefekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pošešenem načinu</p> | <p>68 [dB(A) re 1pW]</p> |
| <p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energiverbruik in uit modus / Strømförbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energietarimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsena suvartojamas elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun miftija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p> | <p>0,00 [W]</p> |
| <p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energiverbruik in stand-by modus / Strømförbrug i standbytilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energietarimine oterezēzīmā / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budžimoj veikiena suvartojamas elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wieqfa tilistena / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p> | <p>0,49 [W]</p> |

| | Symbol | Value | Unit |
|---|---------|-------|-------------------|
| Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / f_{t} Time increase factor $f_{t,0.05}$ Tidstøregsefaktor $f_{t,0.05}$ / Συμτεταστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamis faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa | f | 0,6 | |
| Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $E_{0.05}$ Energy Efficiency Index $E_{0.05}$ Energieeffizienzindex $E_{0.05}$ / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energeticke účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiehoekheidsindex / Energiahatékonyági mutató / Energiatõhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energojos vartojimo efektyvumo indeksas / Energoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiëntia Energética / Energieeffektivitetsindex / Index energetickej účinnosti / Indeks energetské účinnosti | EElhood | 35,1 | |
| Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice de flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Malt luftstrom i det optimale driftspunkt / Πυθμός ποής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено напруге на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Miltattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítlagarmássi érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen priitisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Méritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rrata tal-fluss tal-arja mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono nateżenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti | QBEP | 415,0 | m ³ /h |
| Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Malt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено напруге на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Miltattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítlagarmássi érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen priitisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Méritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti | PBEP | 385 | Pa |
| Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / $Q_{0.05}$ Maximum air flow $Q_{0.05}$ Maksimal luftstrom $Q_{0.05}$ / Μέγιστη ποσότητα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimäissilmavirta / Maksimális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Vans massimu tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximált luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti | Qmax | 820,0 | m ³ /h |
| Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Malt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt $P_{0.05}$ / Μετρηθέν ηλεκτρικό εισόδημα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Miltattu sähkö ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měřítlagarmássi érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektrické energie u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Méritais elektriskās jaudas ieeja labākājā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti | WBEP | 116,0 | W |
| Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Menovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на осветительном устройстве / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussistemi nimivõimsus / Nominalna snaga svetlosnog sistema / Vardiné apšvietimo sistemos galia / Apgaisojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moć sistem osvetljavanja | WL | 4,4 | W |
| Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Eclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema luminico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $I_{0.05}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface $I_{0.05}$ / Βέλτιστα βελτισningsssystemets genomsnittlige belysning på kokeogefladden $I_{0.05}$ / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvallmistamise pinna valgussüsteimi keskmine valgustus / Prosjekna rasvjeta svetlosnog sistema na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietimo / Apgaisojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għat-tisr / Srednia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljavanja na kuhinjski površini | Emiddle | 124 | Lux |

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed when suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. ¹⁰¹ For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den indgangsværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλησης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φως ότου απομακρυνόμαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme vooluaribimise vähendamiseks soovitame kasutada alati toiduvallmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvallmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu menettämään oleavaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najnižeg brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhinjske, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminių tipų tinkamų traukimų greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuėinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanas piemērotājam, neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturēties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuzza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisr li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tad-tisr. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość siania niższą niż prędkości odpowiedzialne dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / For att reducera hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanlıq porabо kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.